

## CÔTES D'EUROPE VUES DU CIEL – Baie mouvante (6')

「空から見たヨーロッパ：フランス – 動く湾」 (約6分)

### Sommaire 目次

P 1	-----	Concept	番組コンセプト
P 1 – P 2	-----	Contenu	ビデオの内容
P 2	-----	Exercices (Élémentaire)	練習問題(初級)
P 3 – P 5	-----	Exercices (Intermédiaire)	練習問題(中級)
P 5 – P 6	-----	Exercices (Avancé)	練習問題(上級)
P 7 – P 10	-----	Corrigés	解答

### Concept 番組コンセプト

« Côtes d'Europe vues du ciel » est une collection documentaire qui montre les côtes du continent européen, filmées d'un hélicoptère. La série vous invite à découvrir leur diversité, leurs richesses naturelles, culturelles et économiques, mais aussi leurs stigmates.

「空から見たヨーロッパ」はヘリコプターでヨーロッパ大陸各地の海岸線を航空撮影した短編ドキュメンタリーシリーズです。そこにはヨーロッパ沿岸地方の自然、景観美と経済活動や文化と歴史の多様性、そして戦争の傷跡も映し出されます。

。

### Contenu 内容

Durée totale de la vidéo : environ 6 mn 時間 : 約6分

La vidéo se découpe ainsi ヴィデオの構成:

- le générique : タイトルクレジット (00:00 – 00:15)
- l'introduction : localisation du lieu sur la carte 導入部 : 地図で場所の特定 (00:15 – 00:32)
- la Côte Aquitaine アキテーヌの海岸 (00:32 – 01:10)
- « la baie » – 砂浜に潜む危険 (01:10 – 01:50)
- la dune du Pilat (Pyla) ピラ砂丘 (01:50 – 03:50)
- le Banc d'Arguin アルガン礁 (03:50 – 04:35)
- le bassin d'Arcachon – l'île aux Oiseaux, les cabanes tchanquées アルカション湾 –

イルオゾワゾー（鳥島）、チャンケ（高床式の牡蠣養殖監視小屋） (04:35 – 06:10)

- le générique de fin エンドクレジット (06:10 – 06:30)

## Exercices 練習問題

### < Élémentaire > 初級

#### Activité 1 :

Mise en route 導入 / La mer 海

---

**Complétez librement les phrases suivantes.** 次の文の..... に自由に語を補って文を完成させなさい。

- La mer est .....
- Je (J') ..... la mer.
- À la mer, il y a .....
- À la mer, on peut .....

#### Activité 2 :

Compréhension globale 大まかな理解 / Le littoral aquitain アキテーヌ沿岸

---

(00:35 – 01:10)

**Visionnez le début du documentaire avec le son et choisissez les mots qui lui correspondent.** ドキュメンタリーの最初の部分を音付きで見て内容に合う語を選びなさい。

1. C'est un littoral [ rectiligne (ligne droite) / déchiqueté (irrégulier) ].
2. C'est une [ plage de sable fin / falaise rocheuse ].
3. La caméra avance en direction du [ nord / sud ].
4. La mer que l'on voit est [ l'océan Atlantique / l'océan Pacifique ].
5. Il fait [ beau / mauvais ] et la mer est [ agitée / calme ].
6. Il y a [ une seule personne / beaucoup de monde ] sur la plage.
7. C'est un [ baigneur / promeneur ].

### < Intermédiaire > 中級

## Activité 1 :

Lexique 語彙 / « Les baïnes » 潮間帯タイドプール

(01:10 – 01:50)

*Visionnez la séquence indiquée avec le son. D'abord, complétez le texte du commentaire sur les « baïnes » avec des mots entendus. Ensuite, choisissez les synonymes des mots soulignés parmi les propositions en bas du texte.* 指示された部分を音付きで見なさい。最初に解説の文章の空所を埋め、次に下線が引かれている語の同義語を下の選択肢から選びなさい。

Lorsque la 1. \_\_\_\_\_ est autorisée, c'est sous haute a. surveillance, car sur cette côte plate et rectiligne, pas un seul 2. \_\_\_\_\_ ne vient perturber l'incessant b. ressac. Des c. rouleaux d' Atlantique d. opèrent en silence. Ils 3. \_\_\_\_\_ dans le sable au bord de plages de 4. \_\_\_\_\_ (3 mots) : les baïnes. L'eau y est plus chaude et plus calme. Ce qui semble être un cadeau pour les baigneurs est en fait un 5. \_\_\_\_\_ qui peut e. s'avérer 6. \_\_\_\_\_. Avec les mouvements des 7. \_\_\_\_\_, les 8. \_\_\_\_\_ particulièrement forts f. s'échappent des baïnes. Elles sont la cause de nombreuses 9. \_\_\_\_\_ chaque année.

- i. contrôle
- ii. interviennent
- iii. longues vagues qui déferlent sur une plage
- iv. retour violent des vagues
- v. se montrer
- vi. sortent

## Activité 2 :

Compréhension globale 大まかな理解 / La dune du Pilat et le Banc d'Arguin ピラ砂丘とアルガン礁

(01:50 – 04:35)

*Visionnez la séquence indiquée avec le son et cochez la case correspondante à chaque affirmation.* 指示された部分を音付きで見て、説明文の内容がピラ砂丘とアルガン礁のどちらか合うほうに印を付けなさい。

	La dune du Pilat	Le banc d'Arguin
C'est une réserve naturelle dont le sable affleure la surface de l'océan.		
C'est un lieu d'hivernage ou de nidification de nombreuses espèces d'oiseaux.		
C'est une masse énorme de sable longue de 3 km et 100 m de haut.		
À la marée basse, des collines sous-marines émergent sur environ 4 km de long.		
De là, on peut apercevoir la chaîne des Pyrénées.		
Poussé par les vents marins, ce lieu se déplace vers les terres et avale 4 m de forêt landaise par an.		
Des parapentistes s'envolent du haut de cet endroit.		
L'endroit est menacé par une présence humaine.		

**Activité 3 :**

**Compréhension globale** 大まかな理解 / **L'île aux Oiseaux** 鳥の島

(04:35 – 06:10)

*Visionnez le début de la séquence indiquée et choisissez les bonnes affirmations.* 指示された部分の初めのところを見て、正しい内容を選びなさい。間違っているものは、その個所に下線を引いて訂正しなさい。

1. Certains oiseaux sont partis se mettre à l'abri au fond du bassin d'Arcachon.
2. Les hommes s'y étaient installés avant les oiseaux.

3. Quelques violentes tempêtes ont autrefois dévasté le lieu.
4. Le lieu n'est pas apprécié par les plaisanciers.
5. C'est toujours une pâture pour les vaches et les chevaux.
6. Les troupeaux ont été remplacés par des parcs à moules.
7. Il reste plusieurs cabanes tchanquées.
8. Les cabanes tchanquées ont été construites pour surveiller les troupeaux.
9. Le mot « tchanquée » vient de chancas, les échasses des bergers landais.

## < Avancé >

### Activité 1 :

#### Compréhension orale sélective / La dune du Pilat

---

(01:50 – 03:50)

*Visionnez la séquence indiquée avec le son et répondez aux questions.*

*A. Dans le commentaire, on parle de la dune comme si elle était un être vivant. Repérez les verbes qui sont liés aux êtres animés.*

*B. Répondez aux questions.*

1. Où se trouve la dune du Pilat ?
2. Quelle est la taille de cette dune ?
3. Qu'est-ce qui fait bouger cette géante de sable ?
4. De combien de mètres la dune avance-t-elle chaque année et qu'est-ce que cela entraîne ?
5. Que peut-on voir du haut de la dune ?
6. Quel est le meilleur moyen de découvrir ce lieu magique ?
7. Quels sont les noms d'oiseaux cités dans le commentaire ?

### Activité 2 :

#### Lexique / Le banc d'Arguin

---

(03:50 – 04:35)

*Complétez le texte du commentaire sur le banc d'Arguin avec des mots dérivés des mots donnés. Ensuite, visionnez la séquence indiquée avec le son pour vérifier.*

Le banc d'Arguin est une réserve naturelle dont le sable affleure la surface de l'océan. Il faut attendre que la (1. mer : \_\_\_\_\_) descende pour voir ces collines sous-(2. mer : \_\_\_\_\_) émerger sur environ 4 km de long. Simple escale, lieu d' (3. hiver : \_\_\_\_\_) ou de (4. nid : \_\_\_\_\_), ces quelques hectares accueillent de très (5. nombre : \_\_\_\_\_) espèces d'oiseaux (6. migrer : \_\_\_\_\_). Mais ce sanctuaire est menacé par une présence (7. homme : \_\_\_\_\_) ... Les (8. plaisant : \_\_\_\_\_) y affluent et l'(9. huître + cultiver: \_\_\_\_\_) se développe.

## Activité 3 :

### Lexique / Le bassin d'Arcachon

---

(04:35 – 06:10)

*Visionnez la dernière séquence et complétez les phrases expliquant des mots utilisés dans le commentaire.*

1. La \_\_\_\_\_ est là où croît l'herbe et où l'on fait paître le bétail.
2. La \_\_\_\_\_ est une petite habitation grossièrement construite.
3. Les \_\_\_\_\_ sont des longs bâtons sur lesquels on pose les pieds pour se déplacer dans des terrains difficiles.
4. L' \_\_\_\_\_ est une figure symbolique représentant une personne, un lieu ou une chose abstraite.
5. La \_\_\_\_\_ est un séjour de repos à la campagne ou dans un lieu de plaisance (ville d'eaux, place...).

## Corrigés 解答

### < Élémentaire > 初級

#### Activité 1

##### Exemples de réponses. 解答例

- La mer est grande / vaste / immense / belle / calme / mauvaise / etc.

- Je (J') adore / aime beaucoup / aime bien / n'aime pas beaucoup / déteste / n'ai jamais vu / la mer.
- À la mer, il y a de l'eau salée, du sable, des rochers, des poissons, des coquillages, des algues, des bateaux, des plages, des vagues, des baigneurs, des vacanciers, etc.
- À la mer, on peut se baigner, nager, faire de la pêche (pêcher), faire de la voile, surfer, bronzer, faire de la plongée, etc.

## Activité 2

1. C'est un littoral [ rectiligne (ligne droite) / déchiqueté (irrégulier) ]. [ 直線の (まっすぐな) / ぎざぎざの ] 海岸線です。
2. C'est une [ plage de sable fin / falaise rocheuse ]. [ 砂浜 / 岸壁 ] です
3. La caméra avance en direction du [ nord / sud ]. カメラは [ 北上 / 南下 ] しています。
4. La mer que l'on voit est [ l'océan Atlantique / l'océan Pacifique ]. 見えているのは [ 大西洋 / 太平洋 ]
5. Il fait [ beau / mauvais ] et la mer est [ agitée / calme ]. 天気が [ 良く / 悪く ]、海は [ 荒れている / 静かだ ]
6. Il y a [ une seule personne / beaucoup de monde ] sur la plage. 海岸に人は [ 一人だけ / 大勢いる ]
7. C'est un [ baigneur / promeneur ]. それは [ 海水浴客 / 散歩者 ]

## < Intermédiaire > 中級

### Activité 1

1. baignade
  2. rocher
  3. creusent
  4. petites piscines naturelles
  5. piège
  6. mortel
  7. marées
  8. courants
  9. noyades
- a. – i.   b. – iv.   c. – iii.   d. – ii.   e. – v.   f. – vi.

訳：

遊泳が許可されている場合でも厳重な監視のもとで行われる場合が多いのです。なぜならこの直線で平らな砂浜では寄せては返す波を遮る岩がまるでないため、大西洋の巻き波がひそかにある作用をもたらすからです。波は海岸の砂浜に天然の小さなプールを形成します。それが **baïnes** 潮間帯タイドプールです。そこの水は温かく波がないために海水浴客に喜ばれますが、実はたいへんな危険が隠れているのです。潮が満ちてくると、そこから流れ出る水で強い潮の流れが生じます。それが原因での水難事故が毎年多発しています。

## Activité 2

	ピラ砂丘	アルガン礁
砂が海面すれすれに現れる自然保護地区です。		X
多くの種類の鳥の越冬地、営巣地になっています。		X
長さ3キロ、高さ100メートルの巨大な砂の堆積です。	X	
干潮時には、海底の砂丘群が4キロメートルにわたって海面に露出します。		X
そこからはピレネー山脈が眺望できます。	X	
海からの風で陸地に向かって毎年4メートル移動し、ランドの松林を飲み込んでいきます。	X	
頂上からパラグライダーが飛び立ちます。	X	
人間によって脅かされています。		X

## Activité 3

Les bonnes affirmations sont : 3. 9.

1. Certains oiseaux sont partis se mettre à l'abri au fond du bassin d'Arcachon. -> au cœur du ある種の鳥たちはアルカション湾の奥に真ん中に逃げ込みました。
2. Les hommes s'y étaient installés avant les oiseaux. -> ne se sont jamais vraiment installés ici. ここに鳥の前に人間が住んでいました人間が本格的に住みついたことは一度もありません。
3. Quelques violentes tempêtes ont autrefois dévasté le lieu. 以前ひどい暴風雨がこの場所を襲いました。
4. Le lieu n'est pas apprécié par les plaisanciers. -> est toujours prisé par quelques

**plaisanciers** ここは行楽客に人気がない場所です人気の場所です。

5. **C'est toujours une pâture pour les vaches et les chevaux.** -> **Cela a été longtemps**  
ここはいまだに牛馬の放牧地です長い間牛や馬の放牧地でした。
6. **Les troupeaux ont été remplacés par des parcs à moules.** -> **huîtres** 家畜の群れはみ  
＝ル貝カキ養殖場にとって代わられました。
7. **Il reste beaucoup de cabanes tchanquées.** -> **ne reste que quelques (deux)** チャ  
ンケ小屋はたくさん残っていますいくつか(二つ)しか残っていません。
8. **Les cabanes tchanquées ont été construites pour surveiller les troupeaux.** -> **parcs**  
**d'huîtres** チャンケ小屋は家畜の群れカキ養殖場の監視のために建てられました。
9. **Le mot « tchanquée » vient de chancas, les échasses des bergers landais.** チャンケ  
という言葉はランドの羊飼いの移動用竹馬を意味するチャンカスから来ています。

## < Avancé >

### Activité 1

A. **avance, bouge, modifie, s'enfonce, avale, apprivoiser**

- B. 1. **Elle se trouve à l'entrée du bassin d'Arcachon.** ピラ砂丘はアルカション湾の入り口に  
ある
2. **Elle est longue de 3 km et 100 m de haut.** 砂丘は長さ3 km, 高さ100 m
3. **Ce sont les vents marins.** 海からの風で徐々に移動、変形する
4. **Elle avance 4 mètres chaque année et fait diminuer la forêt landaise.** 毎年4メー  
トル内陸に移動してランドの松林を消滅させる
5. **On peut dominer tout le bassin d'Arcachon et, par temps clair, on aperçoit même**  
**la**  
**chaîne des Pyrénées.** 砂丘の上からはアルカション湾全体が見渡せ、晴れた日にはピレ  
ネー山脈も見える
6. **C'est de s'envoler, en parapente, par exemple.** パラグライダーなどで空に舞い上が  
ると一番良く見える
7. **Ce sont des sternes, des mouettes et des gravelots.** アジサシ、カモメ、コチドリ

### Activité 2

- (1. mer : marée) (2. mer : marines) (3. hiver : hivernage) (4. nid : nidification)  
(5. nombre : nombreuses) (6. migrer : migrants) (7. homme : humaine)  
(8. plaisant : plaisanciers) (9. huître + culture : ostréiculture)

### Activité 3

1. **pâture**

2. cabane
3. échasses
4. emblème
5. villégiature